

香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公佈全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



金輝集團有限公司

(於香港註冊成立之有限公司)

股份代號：137

公佈

JINHUI SHIPPING AND TRANSPORTATION LIMITED 截至二零零四年三月三十一日止季度業績

下文乃轉載自金輝集團有限公司所擁有約50.9%權益之附屬公司Jinhui Shipping按照奧斯陸證券交易所之規定而於2004年5月21日在奧斯陸發表之公佈。

本公佈乃金輝集團有限公司根據第13.09(2)條規則予以披露。

下文乃轉載自金輝集團有限公司所擁有約50.9%權益之附屬公司Jinhui Shipping and Transportation Limited (「Jinhui Shipping」或下文內稱「本公司」) 按照奧斯陸證券交易所之規定而於2004年5月21日在奧斯陸發表之公佈。本公佈乃金輝集團有限公司根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則第13.09(2)條所規定予以披露。

「第一季概要：

- 本公司之每股盈利報0.2857美元
- 溢利淨額上升至約28,000,000美元
- 負債淨值對股東權益比率下降至38%

Jinhui Shipping and Transportation Limited (「本公司」) 之董事會欣然公佈本公司及其附屬公司 (「本集團」) 截至2004年3月31日止季度之未經審核綜合業績。

簡明綜合損益表

	截至二零零四年 三月三十一日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至二零零三年 三月三十一日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至二零零三年 十二月三十一日止 年度 (經審核) 千美元
營業額	54,775	23,174	103,724
其他經營收入	2,432	1,818	6,198
固定資產減值虧損撥回	-	-	14,522
航海相關開支	(23,610)	(21,412)	(93,247)
員工成本	(754)	(561)	(2,898)
其他經營開支	(789)	(845)	(3,131)
其他(開支)收入淨額	(1,148)	889	(3,720)
折舊及攤銷	(2,293)	(1,961)	(7,986)
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
經營溢利	28,613	1,102	13,462
利息收入	54	182	527
利息開支	(549)	(611)	(2,345)
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
除稅前溢利	28,118	673	11,644
稅項	-	-	-
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
日常業務之除稅後溢利	28,118	673	11,644
少數股東權益	-	3	3
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
期／年內溢利淨額	<u>28,118</u>	<u>676</u>	<u>11,647</u>
每股基本盈利(美元)	<u>0.2857</u>	<u>0.0069</u>	<u>0.1183</u>

簡明綜合資產負債表

	二零零四年 三月三十一日 千美元	二零零三年 三月三十一日 千美元	二零零三年 十二月三十一日 千美元
固定資產	175,126	160,456	172,839
其他投資	3,814	4,138	3,895
其他非流動資產	680	430	583
流動資產	<u>64,059</u>	<u>29,778</u>	<u>30,435</u>
資產總值	<u><u>243,679</u></u>	<u><u>194,802</u></u>	<u><u>207,752</u></u>
資本及儲備	126,739	87,650	98,621
非流動負債	79,726	85,185	81,684
流動負債	<u>37,214</u>	<u>21,967</u>	<u>27,447</u>
股本及負債總值	<u><u>243,679</u></u>	<u><u>194,802</u></u>	<u><u>207,752</u></u>

分部資料

本集團之營業額及經營溢利(虧損)按主要業務分析如下：

	截至二零零四年 三月三十一日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至二零零三年 三月三十一日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至二零零三年 十二月三十一日止 年度 (經審核) 千美元
分部營業額			
運費及船租	<u>54,775</u>	<u>23,174</u>	<u>103,724</u>
分部經營溢利(虧損)			
運費及船租	29,404	209	17,165
在中國之直接投資	396	51	195
其他業務	<u>(1,187)</u>	<u>842</u>	<u>(3,898)</u>
	<u><u>28,613</u></u>	<u><u>1,102</u></u>	<u><u>13,462</u></u>

業務回顧

本集團於2004年第一季成績斐然。受惠於市場利好因素，以及在最佳時機按當時收費水平租出其大部份船舶，令本集團取得創紀錄之季度溢利約28,000,000美元。

中國對各類商品之需求既成為航運市場之主要推動力，亦為其帶來風險。憑藉對鐵礦及煤炭出現歷來罕見之需求，散裝乾貨業務之運費於2004年年初達至破紀錄之水平。然而，航運市場氣氛則因對中國經濟增長及燃油價格高企的憂慮而產生變化，運費自2004年3月下旬出現了負面反應。波羅的海航運指數由2003年年底之4,765點上升至2004年2月初之5,681歷史新高點，及至季末時為4,822點。

本集團於季內之綜合營業額為54,775,000美元，較去年同期增加136%。本集團於季內之整體業績錄得顯著增長之溢利淨額28,118,000美元，較去年同期之溢利淨額676,000美元增加4,059%。季內之每股盈利達至創紀錄之0.2857美元，而去年同期則為每股0.0069美元。

於2004年3月31日，以負債淨值(計息債務總額減短期投資、銀行結存及現金)除以股東權益計算之資本負債比率為38%(2003年12月31日：77%)。

本集團同時落實其自置及經營設備完善和現代化自置船隊之策略。於2004年及截至本公佈日期期間，本集團進一步落實購買三艘散裝船舶，總購入價為91,800,000美元。於本公佈日期，本集團共有五艘在日本建造中之新造船舶，其中三艘將於2005年交付，另外兩艘將於2007年交付。

展望

在圍繞中國經濟之負面情緒及燃油價格上升至歷史高位拖累下，自2004年3月下旬開始，各類散裝乾貨業務之運費均見疲弱，並繼續往下調整，導致波羅的海航運指數近期下跌約1,470點，達至約3,350點水平。然而，董事會相信，散裝乾貨航運需求之基本因素仍屬有利，並有信心，持續穩健之運費將成為本集團未來數年業績之佳兆。

除本集團之十艘自置船舶外，本集團現時亦經營約十五艘租賃散裝乾貨船舶，包括一艘好望角型、九艘巴拿馬型及五艘大靈便型。展望未來，為使船隊維持一個平衡之租賃組合，本集團將開始為旗下部份船舶訂立較長期之合約，以確保本集團之未來盈利有更高之確定性。」

上文所載Jinhui Shipping及其附屬公司之未經審核綜合業績，其採用之主要會計政策及計算方法，乃根據香港會計師公會頒佈之會計實務準則而編製。

於本公佈日期，金輝集團有限公司之董事會包括：

(a) 執行董事：吳少輝、吳錦華、吳其鴻及何淑蓮；

(b) 非執行董事：何健龍及蘇永雄；及

(c) 獨立非執行董事：崔建華及徐志賢。

承董事會命
主席
吳少輝

香港，二零零四年五月二十一日

請同時參閱本公佈於香港經濟日報刊登的內容。